

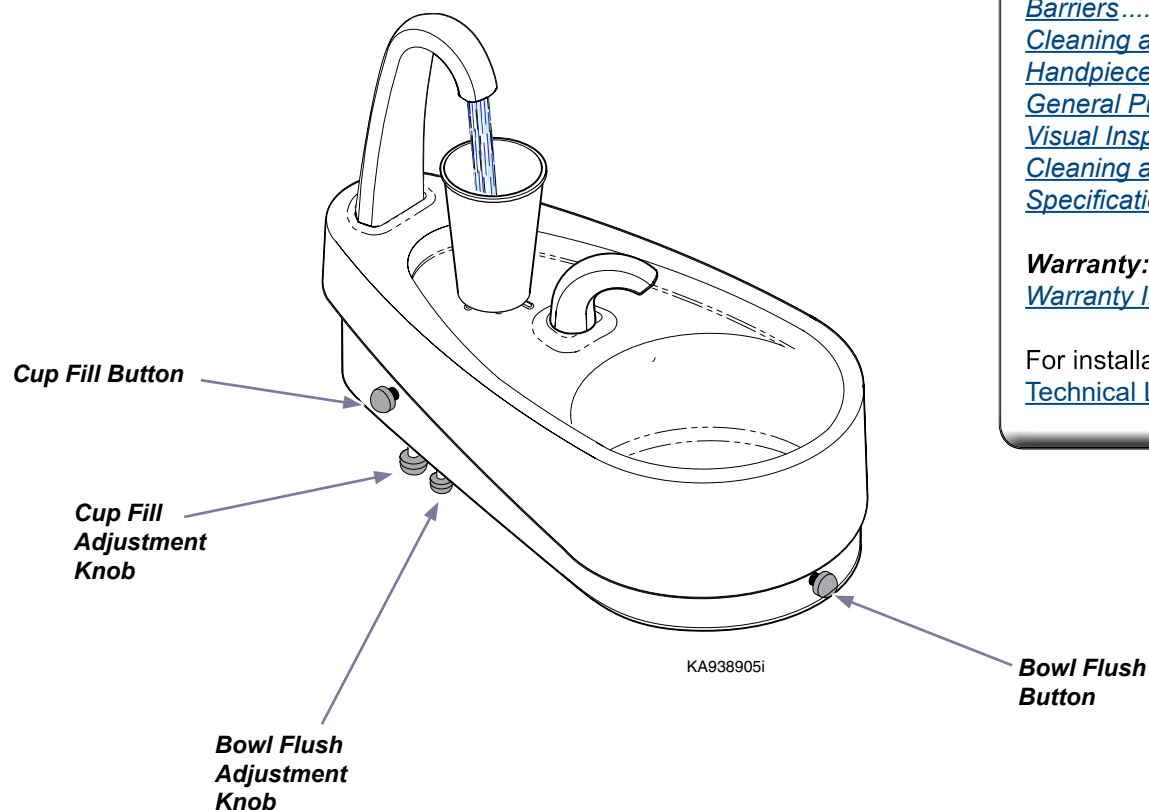
Procenter Cuspidor

[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

Control Buttons and Knobs



Compliance Information and Symbols:

Intended Use	2
Electromagnetic Interference	2
Transportation / Storage /	
Operating Conditions	2
Disposal of Equipment	2
Calling for Service	2
Ordering Parts	2
Symbols	3

Operation and Adjustments:

Bowl Rinse Operation	4
Cup Fill Operation	4

Cleaning and Manitenance:

Barriers	5
Cleaning and Disinfecting	5
Handpiece Accessories	5
General Purpose Cleaning	5
Visual Inspection	5
Cleaning and Disinfecting Assistance ..	5
Specifications	6

Warranty:

Warranty Information	7
--	---

For installation information go to:
[Technical Library at Midmark.com](#)

Compliance Information and Symbols

Intended Use

To provide water for oral rinsing, and a drain to dispose of waste water and oral debris during dental examinations.



WARNING

Do not pour water into the Cuspidor from external sources. It is designed to safely eliminate only the amount of water supplied from the Cuspidor fill and flush operations.

Electromagnetic Interference

Midmark dental operatory components are designed and built to minimize electromagnetic interference with other devices. However, if interference is noticed between another device and this operatory, remove the interfering device from room and / or plug product into an isolated circuit.

Transportation / Storage / Operating Conditions

Transportation / Storage Temperature:.....23°F to 100°F (-5°C to 38°C)

Relative Humidity:..... 10% to 90% (non-condensing)

Atmospheric Pressure: 7.2 PSI to 15.3 PSI (50 kPa to 106 kPa)

Operating Temperature Range:59°F to 95°F (15°C to 35°C)

Disposal of Equipment

At the end of this product's life, the unit, accessories and other consumable goods may be contaminated from normal use. Consult local codes and ordinances for proper disposal of this equipment and other consumable goods.

Calling For Service

Direct all service inquiries to your authorized Midmark dealer. When calling for service, you must provide the following information:

Model / serial number
Date of purchase
Symptom(s) of malfunction

Ordering Parts

The following information is required when ordering parts:

Serial number & model number
Part number for desired part
(Refer to Exploded Views and Parts at midmark.com)

Non-warranty parts orders may be faxed to Midmark using the Fax Order Form in the back of this manual.

For warranty parts orders, call Midmark's Technical Service Department with the required information.

Hours: 8:00 am to 5:00 p.m. EST (Monday thru Friday)
Phone: 1-800-Midmark

Symbols

These symbols may appear on your equipment and/or in the manuals. Warnings and cautions are provided in the manuals where applicable.



Refer to instruction manual/booklet



Type B, Applied Part



Protective Earth Ground



Proper Shipping Orientation



Fragile



Catalogue Number



Serial Number



Manufacturer



Pressure Limit



Temperature Limit



Humidity Limit



Maximum stacking height (Refer to “n” number on package.)



Keep Dry



WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which could result in serious injury if not avoided.



Caution

Indicates a potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury if not avoided. It may also be used to alert against unsafe practices



Equipment Alert

Indicates a potentially hazardous situation which could result in equipment damage if not avoided.

NOTE

Amplifies a procedure, practice, or condition.

Operation and Adjustments

Bowl Rinse

To rinse the cuspidor bowl...

Press Bowl Rinse Button.

Note: Water will run for approximately 12 seconds, then shut off automatically.

To increase the flow time...

Screw Bowl Rinse adjustment counter-clockwise as necessary.

To decrease the flow time...

Screw Bowl Rinse adjustment clockwise as necessary.

**Bowl Rinse
Flow Knob**

To increase the flow volume...

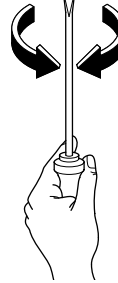
Rotate Bowl Rinse Flow Knob counter-clockwise as necessary.

To decrease the flow...

Rotate Bowl Rinse Flow Knob clockwise as necessary.

**Bowl Rinse
Flow Time
Adjustment**

**Cup Fill
Flow Time
Adjustment**



KA972001i

KA938904i

**Bowl Rinse
Button**

Cup Fill

To fill a cup with water...

Press Cup Fill Button.

Note: Water will run for approximately 6 seconds, then shut off automatically.

To increase the flow time...

Screw Cup Fill adjustment screw counter-clockwise as necessary.

To decrease the flow time...

Screw Cup Fill adjustment screw clockwise as necessary.

**Cup Fill
Button**

**Cup Fill
Flow Knob**

If cup is not full enough ...

Rotate Cup Fill Flow Knob clockwise as necessary.

If cup overflows...

Rotate Cup Fill Flow Knob counter-clockwise as necessary.

KA938903i

Cleaning, Disinfecting and Maintenance

Barriers

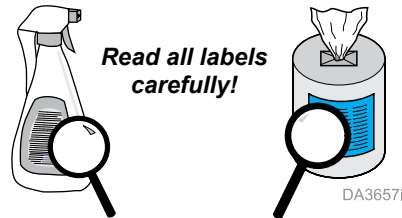
Midmark recommends the use of disposable barriers on all clinician controls that may be in contact with clinician hands and fingers during dental procedures. The use of barriers significantly reduces the need for chemical cleaners, thus prolonging the life of the equipment.

Only use barrier material that is intended for use with dental equipment. Midmark recommends the use of an FDA market-cleared barrier such as Pinnacle Cover-all™. Follow barrier manufacturer instructions for proper use of these products.

Cleaning and Disinfecting

In addition to the use of barriers Midmark recommends the use of an EPA registered and FDA market-cleared cleaner/disinfectant such as Cavicide™ to be used on all clinician controls or surfaces that may come in contact with dental instruments during dental procedures.

Follow cleaner/disinfectant manufacturer instructions for proper use of the product. Care should be taken to avoid excessive application and pooling of liquids.



Handpiece Accessories

Only use dental handpiece accessories with the delivery system that are FDA market-cleared and refer to manufacturer's instructions for proper cleaning and disinfecting. Either an autoclavable syringe tip or a single use disposable syringe tip may be used.



Equipment Alert

AUTOCCLAVABLE SYRINGE TIP STERILIZATION

The autoclavable syringe tips supplied with the delivery system must be sterilized prior to use with each patient, including initial use. Be sure to thoroughly rinse and clean syringe tips prior to sterilization, any debris may reduce the effectiveness of the sterilization. Recommended sterilization process is steam autoclave. Recommended parameters are 125°C (250°F) and 106 kPa (15 PSI) for 40 minutes at temperature and pressure.

General Purpose Cleaning

For general purpose cleaning, use cleaners that are appropriate for the situation, such as warm water and mild detergents, or a 10% solution of bleach with water.

Visual Inspection

After cleaning, visually inspect the product for deterioration of covers and touch pads. Do not use the delivery system if excessive discoloration, cracking, or other signs of wear are noticeable (see Calling for Service instructions).

Cleaning and Disinfecting Assistance

For assistance with cleaning and disinfecting instructions contact the Midmark Technical Service Department at 1-800-Midmark, it is helpful to provide the delivery system model number and serial number when asking for assistance.

Additional information is available from the organizations listed below:

- **Organization for Safety & Asepsis Procedures:**

<http://www.osap.org>

- **American Dental Association:**

<http://www.ada.org>

- **Dept. of Health & Human Resources
Centers for Disease Control & Prevention (CDC):**

<http://www.cdc.gov>

- **European Dental Association:**

<http://www.eda-eu.org>

Specifications	
Electrical Rating for Elevance Chair:	See power supply output (153941 ...)
Complies to the applicable requirements of:	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 (Safety Standards), EN/IEC 60601-1-2 (EMC Standards)
Electrical Inputs for Knight and Midmark Ultra Chairs:	24 VAC, 3.2 amp 13 VAC, 2 amp
Complies to the applicable requirements of:	UL/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 601.1, IEC 60601-1-1
Air Supply Requirements:	Maximum 80-100 PSI (5.52 - 6.9 bar)
Water Supply Requirements:	Maximum 30 - 50 PSI (2.1 -3.4 bar)
Classifications:	Class I, Type B Applied Part, Ordinary Equipment (IPX0), Continuous Operation
Certifications:	Midmark Corporation.....ISO-9001



WARNING

Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.



Caution

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dental practitioner.



WARNING

Equipment is not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with oxygen, air, or nitrous oxide.

Clarification: Equipment is suitable for use in the presence of oxygen, air, or nitrous oxide.

Warranty Information

Midmark Limited Warranty - Dental Products

SCOPE OF WARRANTY

Midmark Corporation ("Midmark") warrants to the original retail purchaser that it will at Midmark's option repair or replace components of the dental products manufactured by Midmark (except for components not warranted under "Exclusions") that are defective in material or workmanship under normal use and service. Midmark's obligation under this limited warranty is limited to the repair or replacement of the applicable components. This limited warranty shall only apply to defects that are reported to Midmark within the applicable warranty period and which, upon examination by Midmark, prove to be defective. This warranty extends only to the first retail purchaser of a product and is not transferable or assignable. Replacement components or products may be used and/or refurbished components or products, provided they are of like quality and specifications as new components or products.

APPLICABLE WARRANTY PERIOD

The applicable warranty period, measured from the date of delivery to the original user, shall be as follows: Effective March 1, 2018 these applicable warranty periods are measured from the date of invoice to the original user, shall be as follows:

1. OPERATORY PRODUCTS

- a. Five (5) years for all products (except for the items in (b) through (e)).
- b. Two (2) years for upholstery (chairs and stools).
- c. "KINK-VALVE" module carries a ten (10) year warranty.
- d. The original light bulb on a new light carries a one (1) year warranty.
- e. Accessories not manufactured by Midmark are excluded including but not limited to Bien Air handpiece systems, Dentsply Cavitron scaler, Satelec scaler and curing light, and Sopro cameras.

2. ORAL SURGERY PRODUCTS are warranted for a period of one (1) year.

3. STERILIZER PRODUCTS are warranted for a period of one (1) year.

4. ULTRASONIC CLEANER PRODUCTS are warranted for a period of two (2) years.

5. AIR AND VACUUM PRODUCTS

- a. PowerAir® oil-less compressors – Five (5) years or 3,500 hours of use, whichever occurs first.
- b. PowerVac® and PowerVac® G dry vacuums – Five (5) years or 10,000 hours of use, whichever occurs first (except that the vacuum pump warranty term is ten (10) years or 20,000 hours of use, whichever occurs first).
- c. Classic Series® wet-ring vacuums – Five (5) years or 10,000 hours of use, whichever occurs first.
- d. PowerMax surgical suction – Two (2) years.
- e. Hg5 Series Amalgam Separator - One (1) year. (f) Midmark manufactured accessories - One (1) year.

6. SYNTHESIS™ DENTAL CASEWORK AND ARTIZAN® EXPRESSIONS PRODUCT

- a. Five (5) years for all products and components including door and drawer fronts, casters and slides, except for the items in (b), (c) and (d).
- b. Three (3) years for electrical components such as task lights/LED lights, cords, controls and accessories.
- c. Two (2) years for sliding track monitor mount and components and upholstery. (d) One (1) year for countertops and resin, including accessories.

7. IMAGING PRODUCTS are warranted for a period of two (2) years except for the ClearVision CR reader which is warranted for a period of one (1) year.

8. MIDMARK Replacement Parts and Accessories carry a ninety (90) day warranty

EXCLUSIONS

This warranty does not cover and Midmark shall not be liable for the following:

1. defects, damage or other conditions caused, in whole or in part, by misuse, abuse, negligence, alteration, accident, freight damage, negligent storage, tampering or failure to seek and obtain repair or replacement in a timely manner;
2. products which are not installed, used, and properly cleaned and maintained as required or recommended in the Midmark "Installation" and/or "Installation/Operation Manual" for the applicable product, including the specified structural and operational environment conditions and electrical power requirements;
3. products considered to be of a consumable or sterile nature;
4. accessories or parts not manufactured by Midmark;
5. charges by anyone for adjustments, repairs, replacement parts, installation or other work performed upon or in connection with such products which are not expressly authorized in writing in advance by Midmark
6. costs and expenses of routine maintenance and cleaning;
7. representations and warranties made by any person or entity other than Midmark;
8. matching of color, grain or texture except to commercially acceptable standards;
9. changes in color caused by natural or artificial light;
10. custom manufactured products;
11. alterations or modifications to the product by any person or entity other than Midmark; and
12. Products that would otherwise be covered under Sections 1 and 2 of this limited warranty, but are acquired: (i) from a person or entity that is not Midmark or one of its authorized dealers; or (ii) from a Midmark dealer that is not authorized to sell the product at issue in the geographic territory where the purchaser is located, or is not authorized to sell the product at issue within the medical, animal health or dental market, as the case may be, in which purchaser intends to use the product.

EXCLUSIVE REMEDY; CONSEQUENTIAL DAMAGES DISCLAIMER

MIDMARK'S ONLY OBLIGATION UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS. MIDMARK SHALL NOT BE LIABLE FOR AND HEREBY DISCLAIMS ANY DIRECT, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR DELAYS, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS OR INCOME, LOSS OF USE, DOWNTIME, COVER AND EMPLOYEE OR INDEPENDENT CONTRACTOR WAGES, PAYMENTS AND BENEFITS.

WARRANTY DISCLAIMER

THIS LIMITED WARRANTY IS MIDMARK'S ONLY WARRANTY AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. MIDMARK MAKES NO IMPLIED WARRANTIES OF ANY KIND INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS.

STATUE OF LIMITATIONS

No action may be brought against Midmark for breach of this limited warranty, or implied warranty, if any, or for any other claim arising out of or relating to the products, more than ninety (90) days following expiration of the limited warranty period.

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1-800-643-6275

1-937-526-3662

www.midmark.com

003-1110-99



TP200 20-42-FO-00012 Rev A1 C2169

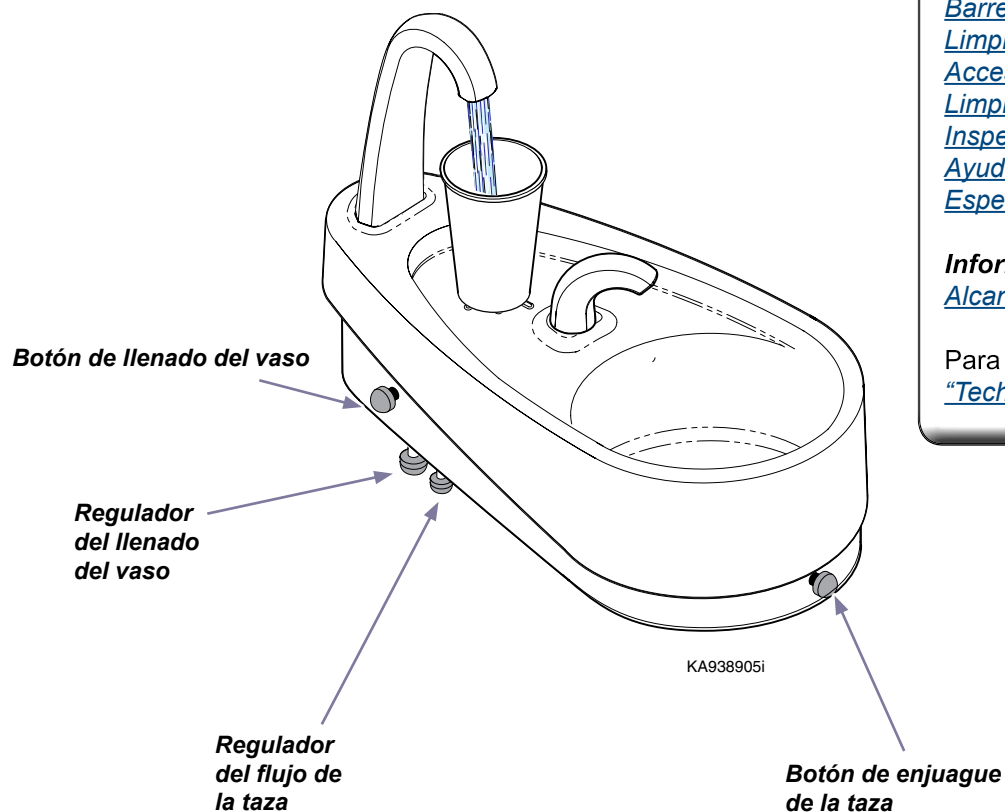
Escupidera Procenter

[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

Botones y reguladores



Información y símbolos sobre cumplimiento:

Uso previsto	2
Interferencias electromagnéticas	2
Condiciones de transporte	
almacenamiento y funcionamiento	2
Cómo deshacerse del equipo	2
Contactar con el Servicio Técnico	2
Cómo pedir piezas de repuesto	2
Símbolos	3

Funcionamiento y ajustes:

Enjuague de la taza	4
Llenado del vaso	4

Limpieza y mantenimiento:

Barreras	5
Limpieza y desinfección	5
Accesorios del mango	5
Limpieza general	5
Inspección visual	5
Ayuda sobre limpieza y desinfección	5
Especificaciones	6

Información de la garantía

Alcance De La Garantía	7
--	---

Para información sobre la instalación, pasar a:
["Technical Library" en Midmark.com](#)

Información y símbolos sobre cumplimiento

Uso previsto

Proporcionar agua para el enjuague oral y un desagüe para eliminar el agua sobrante y los restos orales durante las exploraciones dentales.



ADVERTENCIA

No verter agua en la escupidera desde fuentes externas.

Está diseñada para eliminar de forma segura solo la cantidad de agua suministrada por las operaciones de llenado y lavado de la escupidera.

Interferencia electromagnética

Los componentes del equipo dental de Midmark están diseñados y contruidos para reducir al mínimo las interferencias electromagnéticas con otros dispositivos. Sin embargo, si se observan interferencias entre este equipo y otros dispositivos, saque de la habitación el dispositivo que produce la interferencia y/o enchufe el producto en un circuito aislado.

Condiciones de transporte, almacenamiento y funcionamiento

Transporte, almacenamiento de temperatura: de -5°C a 38°C (de 23°F a 100°F)

Humedad relativa:del 10% al 90% (sin condensación)

Presión atmosférica:.....de 50 kPa a 106 kPa (de 7,2 PSI a 15,3 PSI)

Límites de temperatura ambiente:.....de 15°C a 35°C (de 59°F a 95°F)

Cómo deshacerse del equipo

Al final del ciclo de vida del producto, tanto la unidad como sus accesorios y otros consumibles podrían estar contaminados por efecto de su uso habitual. Consulte la normativa local sobre eliminación de residuos para saber cómo deshacerse del equipo y otros consumibles.

Contactar con el Servicio Técnico

Todas las solicitudes de servicio técnico se deben dirigir a un distribuidor autorizado de Midmark. Al solicitar servicio técnico, debe proporcionar la información siguiente:

Modelo, número de serie

Fecha de compra

Descripción del fallo

Cómo pedir piezas de repuesto

Al pedir piezas de repuesto se necesita la siguiente información:

Número de modelo y de serie

Número de parte de la pieza deseada

(Consulte las Partes y vistas desglosadas en midmark.com)

Los pedidos de piezas fuera de garantía pueden hacerse por fax enviando a Midmark el Formulario de pedido por fax que está en el dorso de este manual.

Para pedidos de piezas en garantía, llame al Departamento de servicio técnico de Midmark con la información necesaria.

Horario: de 8:00 am a 5:00 pm, hora de la costa este (de lunes a viernes) Teléfono: 1-800-Midmark

Símbolos

Estos símbolos pueden aparecer en su equipo o en los manuales. Los avisos de advertencia y precaución se indicarán donde correspondan en el manual.



Consulte el manual de instrucciones o folleto



Tipo B, pieza aplicada



Toma de tierra de protección



Orientación correcta para el transporte



Frágil



Número de serie



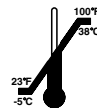
Número del catálogo



Fabricante



Límite de presión



Límite de temperatura



Límite de humedad



Altura máxima de apilamiento (se refiere a "n" número de bultos)



Manténgase seco



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones graves.



Precaución

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones leves o moderadas. Podría también usarse para avisar de prácticas riesgosas.



Alerta del equipo

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños al equipo.

Nota

Amplía la información sobre un procedimiento, una práctica o un error de funcionamiento.

Funcionamiento y ajustes

Enjuague de la taza

Para enjuagar la taza de la escupidera...

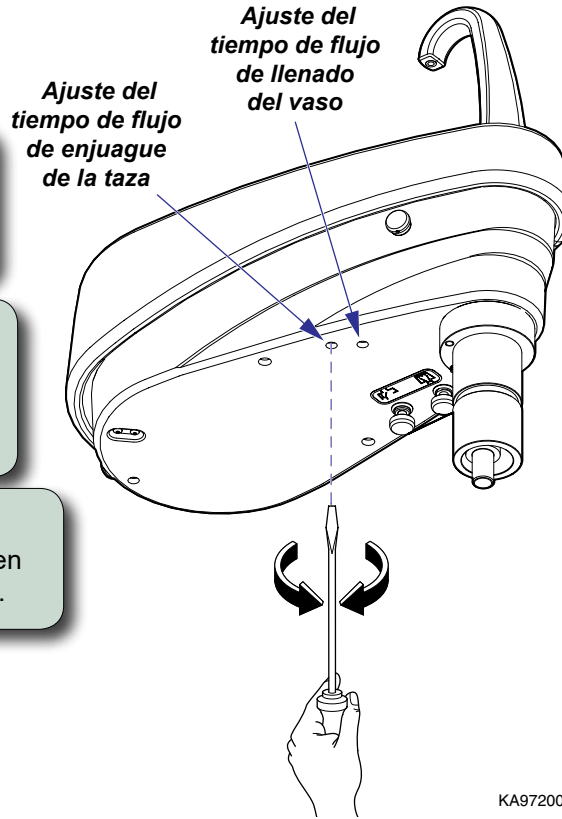
Presione el botón de enjuague de la taza.
Nota: El agua fluirá durante unos 12 segundos y se detendrá automáticamente.

Para aumentar el tiempo de flujo...

Afloje el tornillo de ajuste de enjuague de la taza en sentido antihorario todo lo que sea necesario.

Para reducir el tiempo de flujo...

Apriete el tornillo de enjuague de la taza en sentido horario todo lo que sea necesario.



Regulador del
flujo de enjuague
de la taza

Para aumentar el caudal...

Gire el regulador del flujo de enjuague de la taza en sentido antihorario todo lo que sea necesario.

Para reducir el flujo...

Gire el regulador del flujo de enjuague de la taza en sentido horario todo lo que sea necesario.

Botón de
enjuague
de la taza

Llenado del vaso

Para llenar el vaso de agua...

Presione el botón de llenado del vaso.
Nota: El agua fluirá durante unos 6 segundos y se detendrá automáticamente.

Para aumentar el tiempo de flujo...

Afloje el tornillo de ajuste de llenado del vaso en sentido antihorario todo lo que sea necesario.

Para reducir el tiempo de flujo...

Apriete el tornillo de ajuste de llenado del vaso en sentido horario todo lo que sea necesario.

KA972001i

Botón de llenado
del vaso

Regulador del flujo
de llenado del vaso

Si el vaso no está suficientemente lleno...

Gire el regulador del flujo de llenado del vaso en sentido horario todo lo que sea necesario.

Si el vaso se desborda...

Gire el regulador del flujo de llenado del vaso en sentido antihorario todo lo que sea necesario.

KA938903i

Limpieza, desinfección y mantenimiento

Barreras

Midmark recomienda el uso de barreras desechables en todos los controles clínicos que puedan estar en contacto con las manos y los dedos del doctor durante los procedimientos dentales. El uso de barreras reduce significativamente la necesidad de usar limpiadores químicos, y por tanto prolongan la vida del equipo.

Use sólo barreras de un material indicado para ser usado con equipos dentales. Midmark recomienda el uso de una barrera autorizada por la FDA, como por ejemplo Cover-all™ de Pinnacle. Siga las instrucciones del fabricante de las barreras para un uso correcto de estos productos.

Limpieza y desinfección

Además del uso de barreras, Midmark recomienda el uso de un desinfectante/limpiador registrado por la EPA y aprobado por la FDA, como Cavicide™ para todos los controles clínicos y superficies que puedan entrar en contacto con instrumentos dentales durante los procedimientos relacionados.

Siga las instrucciones del fabricante del limpiador/desinfectante para un uso correcto de estos productos. Hay que tener cuidado de evitar la aplicación excesiva y la formación de charcas.



Accesorios del mango

Use con el sistema dental únicamente los accesorios del mango aprobados por la FDA y consulte las instrucciones del fabricante para su adecuada limpieza y desinfección. Puede usar una punta de jeringa desinfectable al autoclave o una punta de jeringa desechable.



Alerta del equipo

ESTERILIZACIÓN DE LA PUNTA DE LA JERINGA DESINFECTABLE AL AUTOCLAVE

Las puntas de jeringa desinfectables al autoclave que se adjuntan con el sistema dental deben esterilizarse antes de su uso con cada paciente, incluido su primer uso. Asegúrese de enjuagar y limpiar cuidadosamente las puntas de jeringa antes de esterilizarlas, ya que cualquier suciedad puede reducir la eficacia de la esterilización. El proceso de esterilización recomendado es el de autoclave de vapor. Los parámetros de temperatura y presión recomendados son 125 °C (250 °F) y 106 kPa (15 PSI) durante 40 minutos.

Limpieza general

Para limpieza de tipo general, utilice limpiadores adecuados para la situación, como agua templada y detergentes suaves o una solución de agua y lejía al 10%.

Inspección visual

Después de la limpieza, inspeccione visualmente el producto en busca de deterioro de cubiertas y paneles de control. No use el sistema dental si nota decoloración excesiva, grietas u otros signos de desgaste (consulte las instrucciones en Contactar con el servicio técnico).

Ayuda sobre limpieza y desinfección

Para obtener ayuda con las instrucciones de limpieza y desinfección, póngase en contacto con el Departamento de servicio técnico de Midmark llamando al 1-937-526-3662. Es útil proporcionar el número de modelo y el número de serie del sistema dental al pedir ayuda.

Puede encontrar información adicional en las siguientes organizaciones:

- **Organización de Seguridad y Procedimientos de Asepsia:**

<http://www.osap.org>

- **Asociación Dental Americana:**

<http://www.ada.org>

- **Departamento de Salud y Recursos Humanos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):**

<http://www.cdc.gov>

- **Asociación Dental Europea:**

<http://www.eda-eu.org>

Especificaciones	
Clasificación eléctrica para el sillón Elevance:	Nº de modelo de la fuente de alimentación: 153808-001, -002
Cumple con los requerimientos vigentes de:	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 Nº 60601-1 (Estándares de seguridad), EN/IEC 60601-1-2 (Estándares de CEM)
Corriente eléctrica de entrada de los sillones Knight y Midmark Ultra:	24 V CA, 3,2 amp 13 V CA, 2 amp
Cumple con los requerimientos vigentes de:	UL/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 Nº 601.1, IEC 60601-1-1
Requisitos del suministro de aire:	Máximo 5,52 - 6,9 bares (80 - 100 PSI)
Requisitos del suministro de agua:	Máximo 2,1 - 3,4 bares (30 - 50 PSI)
Clasificaciones:	Clase I, parte aplicada Tipo B, equipo ordinario [IPX0], funcionamiento continuo
Certificaciones:	Midmark Corporation.....ISO-9001



ADVERTENCIA

No modifique este equipo sin tener autorización del fabricante.



Precaución

Las leyes federales de los EE. UU. sólo autorizan la venta de este dispositivo a odontólogos debidamente certificados o por orden suya.



ADVERTENCIA

El equipo no se puede utilizar en presencia de una mezcla anestésica inflamable con oxígeno, aire u óxido nítrico.

Aclaración: el equipo puede utilizarse en presencia de oxígeno, aire u óxido nítrico.

Información de la garantía

Midmark Garantía limitada - Productos dentales

ALCANCE DE LA GARANTÍA

Midmark Corporation («Midmark») garantiza al comprador minorista original que reparará o reemplazará los componentes de los productos dentales fabricados por Midmark (excepto los componentes no garantizados en «Exclusiones») que contengan materiales defectuosos o fallos de mano de obra en condiciones normales de uso y servicio. La obligación de Midmark en virtud de esta garantía limitada se limita a la reparación o la sustitución de los componentes aplicables. Esta garantía limitada solo se aplicará a los defectos que se notifiquen a Midmark dentro del período de garantía y que, después de un examen efectuado por Midmark, se compruebe que son improcedentes. Esta garantía se expide únicamente al primer comprador minorista de un producto y no es transferible ni asignable. Se pueden utilizar componentes o productos de repuesto o reacondicionados, siempre y cuando tengan la misma calidad y especificaciones que los componentes o productos nuevos.

PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA

El período de validez de la garantía, a partir de la fecha de entrega al usuario original, será el siguiente: A partir del 1 de marzo de 2018, estos períodos de garantía aplicables se calcularán a partir de la fecha de facturación al usuario original y serán los siguientes:

1. PRODUCTOS ODONTOLÓGICOS
 - a. Cinco (5) años para todos los productos, excepto los artículos indicados en las letras b) a e).
 - b. Dos (2) años para tapicería (sillas y taburetes).
 - c. El módulo «KINK-VALVE» tiene una garantía de diez (10) años.
 - d. La bombilla original de una luz nueva tiene una garantía de un (1) año.
 - e. Quedan excluidos los accesorios no fabricados por Midmark incluidos, sin limitación, los sistemas manuales Bien Air, el raspador Dentsply Cavitron, el raspador y la lámpara de fotopolimerización Satelec y las cámaras Sopro.
2. Los PRODUCTOS DE CIRUGÍA ORAL tienen una garantía de un (1) año.
3. Los PRODUCTOS DE ESTERILIZACIÓN tienen una garantía de un (1) año.
4. Los PRODUCTOS DE LIMPIEZA DE ULTRASONIDOS tienen una garantía de dos (2) años.
5. PRODUCTOS DE AIRE Y VACÍO
 - a. Los compresores PowerAir® sin aceite tienen una garantía de cinco (5) años o 3500 horas de uso, lo que suceda primero.
 - b. Los sistemas de vacío PowerVac® y PowerVac®G para limpieza en seco tienen una garantía (5) años o 10 000 horas de uso, lo que suceda primero (excepto para la garantía de la bomba de aspiración, que es de (10) años o 20 000 horas de uso, lo que ocurra antes).
 - c. Las bombas de vacío con funcionamiento por agua Classic Series® tienen una garantía de cinco (5) años o 10 000 horas de uso, lo que suceda primero.
 - d. Los sistemas de succión quirúrgica PowerMax tienen una garantía de (2) años.
 - e. Los separadores de amalgama de la serie Hg5 tienen una garantía de (1) año. f) Los accesorios fabricados por Midmark tienen una garantía de un (1) año.
6. CASOS DENTALES SYNTHESIS™ Y PRODUCTOS ARTIZAN® EXPRESSIONS
 - a. Garantía de cinco (5) años para todos los productos y componentes, incluidas las puertas y los frontales de los cajones, ruedas y deslizadores, excepto los artículos incluidos en las letras b), c) y d).
 - b. Garantía de tres (3) años para los componentes eléctricos, como luces LED y luces para tareas visuales, cables, controles y accesorios.
 - c. Garantía de dos (2) años para los montajes deslizantes para monitores, componentes y tapicería. d) Garantía de un (1) año para encimeras y resinas, incluidos los accesorios.

7. Los PRODUCTOS DE RESONANCIA tienen una garantía de dos (2) años excepto el lector ClearVision CR, que tiene una garantía de un (1) año.
8. Las piezas de recambio y los accesorios MIDMARK tienen una garantía de noventa (90) días.

EXCEPCIONES

Esta garantía no cubre (y Midmark no es responsable de) lo siguiente:

1. defectos, daños u otras condiciones causadas, en su totalidad o en parte, por mal uso, abuso, negligencia, alteración, accidente, daños durante el transporte, almacenamiento negligente, manipulación o incapacidad de solicitar y lograr la reparación o la sustitución dentro del plazo estipulado;
2. productos que no se hayan instalado, utilizado o limpiado y mantenido adecuadamente tal y como se indica o se recomienda en la «Instalación» de Midmark y/o el «Manual de instalación/uso» del producto en cuestión, incluidas las condiciones de entorno estructural y operativo y los requisitos de alimentación eléctrica;
3. productos considerados de naturaleza consumible o estéril;
4. accesorios o piezas no fabricados por Midmark;
5. facturas de terceros en concepto de ajustes, reparaciones, piezas de recambio, instalaciones o cualquier otra modificación del producto o relacionada con el mismo que se hayan realizado sin la autorización previa por escrito de Midmark;
6. costes y gastos de mantenimiento y limpieza rutinarios;
7. declaraciones y garantías hechas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark;
8. coincidencia de color, grano o textura, a excepción de las normas comercialmente aceptables;
9. cambios en el color causados por la luz natural o artificial;
10. productos fabricados a medida;
11. alteraciones o modificaciones del producto efectuadas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark; y
12. productos que estarían cubiertos, de acuerdo con las secciones 1 y 2, por esta garantía limitada pero que se hayan adquirido: i) a través de una persona o entidad distinta a Midmark o sus distribuidores autorizados; o ii) a través de un distribuidor de Midmark que no tenga la autorización para vender el producto en cuestión en el territorio donde se encuentre el comprador, o que no tenga la autorización para vender el producto en el sector médico, veterinario o dental en el que el comprador pretenda usarlo.

RECURSO EXCLUSIVO; DAÑOS EMERGENTES; EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE MIDMARK EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA DE REPARAR O CAMBIAR LAS PIEZAS DEFECTUOSAS. MIDMARK NO SE HACE RESPONSABLE, Y POR LA PRESENTE, RENUNCIA A CUALESQUIERA DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, EJEMPLARES, CONSECUENTES O DEMORAS, INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS, PÉRDIDA DE USO, TIEMPO MUERTO, COBERTURA Y SALARIOS DE EMPLEADOS O DE CONTRATISTAS INDEPENDIENTES, PAGOS Y BENEFICIOS.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA DE MIDMARK Y SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. MIDMARK NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE NINGÚN TIPO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEFECTUOSAS.

ESTATUTO DE LIMITACIONES

No podrá interponerse ninguna acción contra Midmark por incumplimiento de esta garantía limitada, de una garantía implícita, si las hubiere, o por cualquier otra reclamación que surja de o en relación con los productos, tras los noventa (90) días siguientes al vencimiento del período de garantía limitada.

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 États-Unis

1-800-643-6275

1-937-526-3662

www.midmark.com



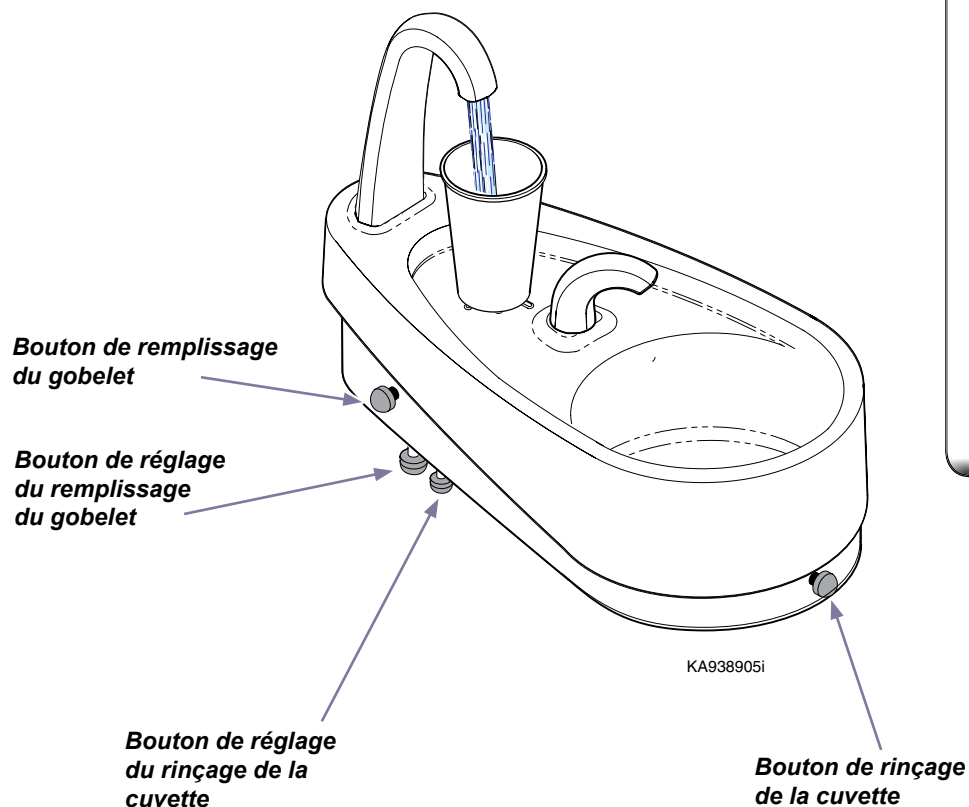
Crachoir Procenter

Boutons de commande

[English](#)

[Español](#)

[Français](#)



Informations sur la conformité et symboles :

Utilisation prévue	2
Interférences électromagnétiques	2
Transport, stockage et conditions d'utilisation	2
Mise au rebut du matériel	2
Commande de pièces	2
Symboles	3

Utilisation et réglages

Rinçage de la cuvette	4
Remplissage du gobelet	4

Nettoyage et maintenance

Protections	5
Procédures de nettoyage et de désinfection	5
Accessoires de pièce à main	5
Nettoyage général	5
Contrôle visuel	5
Aide au nettoyage et à la désinfection	5
Caractéristiques techniques	6

Renseignements sur la garantie

Limitation de Garantie	7
--	---

Pour obtenir des informations relatives à l'installation, consultez le site :
[« Technical Library » du site Midmark.com](#)

Informations sur la conformité et symboles

Utilisation prévue

Fournir de l'eau pour que le patient se rince la bouche et fournir une évacuation pour l'eau souillée et les résidus pendant les examens dentaires.



AVERTISSEMENT

ne pas verser d'eau provenant de sources externes dans le crachoir. Il n'est conçu que pour éliminer en toute sécurité la quantité d'eau fournie par les opérations de remplissage et de rinçage

Interférences électromagnétiques

Les composants des cabinets dentaires Midmark sont conçus et construits pour minimiser les interférences électromagnétiques avec d'autres dispositifs. Si des interférences sont néanmoins constatées, il est nécessaire de retirer de la pièce l'appareil provoquant les interférences et/ou de le brancher sur un circuit isolé.

Transport, stockage et conditions d'utilisation

Transport, Stockage Température:-5°C à 38°C (23°F à 100°F)

Humidité relative: 10% à 90% (sans condensation)

Pression atmosphérique:50 kPa à 106 kPa (7,2 PSI à 15,3 PSI)

Température de fonctionnement:15°C à 35°C (59°F à 95°F)

Mise au rebut du matériel

À la fin de la durée de vie du produit, l'unité, les accessoires et d'autres fournitures peuvent être contaminés dans le cadre d'une utilisation normale. Consultez les codes et les arrêtés municipaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement et des autres fournitures.

Service après-vente

Adressez toutes vos demandes de réparation à votre revendeur Midmark agréé. Lorsque vous demandez une réparation, vous devez fournir les informations suivantes :

numéro de modèle / de série
date d'achat
symptôme(s) du dysfonctionnement

Commande de pièces

Les informations suivantes sont requises pour toute commande de pièces :

numéro de série et numéro de modèle
référence de la pièce souhaitée
(reportez-vous aux Vues éclatées et Pièces sur le site midmark.com)

Les commandes de pièces hors garantie peuvent être faxées à Midmark à l'aide du formulaire de commande par fax qui figure à la fin du présent manuel.

Pour les commandes de pièces garanties, contactez le Service technique de Midmark en vous munissant des informations requises.

Heures : de 8h00 à 17h00, du lundi au vendredi (heure normale de l'Est des États-Unis)

Téléphone : 1-937-526-3662

Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre équipement et/ou dans les manuels. Des avertissements et mises en gardes sont fournis dans les manuels, le cas échéant..



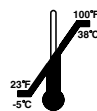
Se reporter au manuel/
livret d'instructions



Limite de
pression



Type B,
partie appliquée
sur le patient



Limite de
température



Mise à la terre
de protection



Limite
d'humidité



Orientation
correcte pour l'expédition



Hauteur d'empilage
maximale (reportez-
vous au nombre « n »
sur l'emballage)



Fragile



Conserver au sec

REF

Numéro de catalogue

SN

Numéro de série



Fabricant



AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des blessures graves.



Attention

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut également servir à signaler à l'utilisateur des pratiques dangereuses.



Avertissement relatif à l'équipement

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des dommages matériels.

Remarque

Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.

Utilisation et réglages

Rinçage de la cuvette

Pour rincer la cuvette du crachoir...

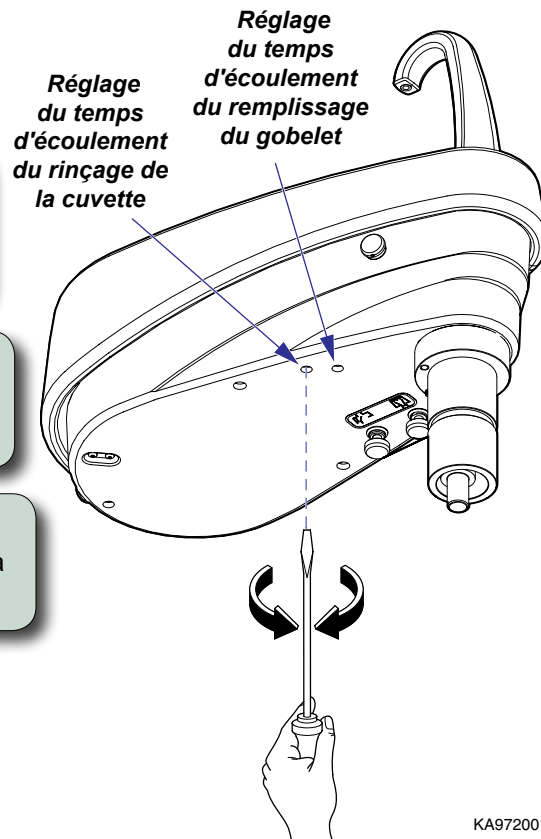
Appuyez sur le bouton de rinçage de la cuvette.
Remarque : l'eau coule pendant environ 12 secondes, puis s'arrête automatiquement.

Pour augmenter le temps d'écoulement...

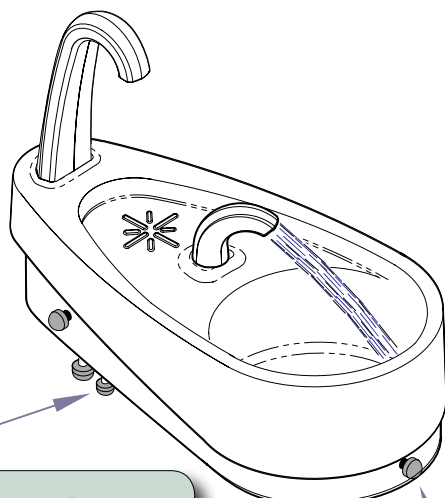
Tournez le bouton de réglage du rinçage de la cuvette vers la gauche si nécessaire.

Pour réduire le temps d'écoulement...

Tournez le bouton de réglage du rinçage de la cuvette vers la droite si nécessaire.



Bouton de débit de rinçage de la cuvette



KA938904i

Bouton de rinçage de la cuvette

Pour augmenter le volume du débit...

Tournez le bouton de débit de rinçage de la cuvette vers la gauche si nécessaire.

Pour réduire le débit...

Tournez le bouton de débit de rinçage de la cuvette vers la droite si nécessaire.

Remplissage du gobelet

Pour remplir un gobelet avec de l'eau...

Appuyez sur le bouton de remplissage du gobelet.
Remarque : l'eau coule pendant environ 6 secondes, puis s'arrête automatiquement.

Pour augmenter le temps d'écoulement...

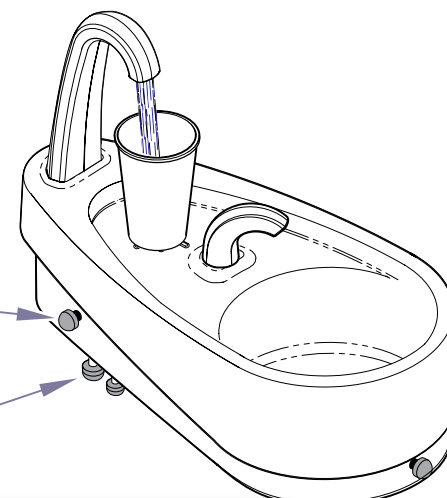
Tournez le bouton de réglage de remplissage du gobelet vers la gauche si nécessaire.

Pour réduire le temps d'écoulement...

Tournez le bouton de réglage de remplissage du gobelet vers la droite si nécessaire.

Bouton de remplissage du gobelet

Bouton de débit de remplissage du gobelet



KA938903i

Si le gobelet n'est pas suffisamment plein...

Tournez le bouton de débit de remplissage du gobelet vers la droite si nécessaire.

Si le gobelet déborde...

Tournez le bouton de débit de remplissage du gobelet vers la gauche si nécessaire.

Nettoyage et maintenance

Protections

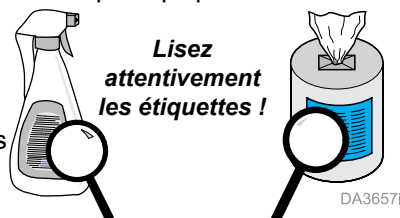
Midmark recommande d'utiliser des protections jetables sur toutes les commandes cliniques qui peuvent entrer en contact avec les mains et les doigts des cliniciens lors des procédures dentaires. L'utilisation de protections réduit considérablement le besoin d'utiliser des nettoyants chimiques, prolongeant ainsi la durée de vie de l'équipement.

N'utilisez que des matériaux de protection destinés à être utilisés avec du matériel dentaire. Midmark recommande d'utiliser des protections agréées par la FDA, comme Pinnacle Cover-All™. Suivez les instructions du fabricant de protections pour utiliser ces produits correctement.

Nettoyage et désinfection

Outre l'utilisation de protections, Midmark recommande d'utiliser un nettoyant/désinfectant enregistré auprès de l'EPA et agréé par la FDA, comme Cavi-cide™, sur toutes les commandes ou surfaces cliniques qui peuvent entrer en contact avec des instruments dentaires pendant les procédures dentaires.

Suivez les instructions du fabricant du nettoyant/désinfectant pour utiliser ces produits correctement. Faites attention à ne pas mélanger ni appliquer de façon excessive des liquides.



Accessoires de pièce à main

N'utilisez que des accessoires de pièce à main dentaire agréés par la FDA avec le système de distribution et consultez les instructions du fabricant pour un nettoyage et une désinfection corrects. Il est possible d'utiliser soit un embout de seringue stérilisable à l'autoclave soit un embout de seringue jetable à usage unique.



Avertissement relatif à l'équipement

STÉRILISATION DES EMBOUTS DE SERINGUE STÉRILISABLES À L'AUTOCLAVE

Les embouts de seringue stérilisables à l'autoclave fournis avec le système de distribution doivent être stérilisés avant leur utilisation sur chaque patient, y compris pour la première utilisation. Veillez à bien rincer et nettoyer les embouts de seringue avant la stérilisation, tout débris peut réduire l'efficacité de la stérilisation. Le processus de stérilisation recommandé est l'autoclave à vapeur. Les paramètres recommandés sont une température de 125 °C (250 °F) et une pression de 106 kPa (15 PSI) pendant 40 minutes.

Nettoyage général

Pour effectuer un nettoyage général, utilisez des nettoyants adaptés à la situation, tels que de l'eau chaude et des détergents doux, ou une solution d'eau de Javel à 10 % avec de l'eau.

Contrôle visuel

Après le nettoyage, contrôlez visuellement le produit pour vérifier que les capuchons et blocs tactiles ne présentent aucune détérioration. N'utilisez pas le système de distribution en cas de décoloration excessive, de fissures ou autres signes d'usure visibles (reportez-vous aux instructions sous Service après-vente).

Aide au nettoyage et à la désinfection

Pour obtenir de l'aide concernant les instructions de nettoyage et de désinfection, contactez le Service technique Midmark au 1-937-526-3662, il peut être utile de fournir les numéros de modèle et de série du système de distribution lorsque vous sollicitez de l'aide.

Des informations complémentaires sont disponibles auprès des organismes indiqués ci-dessous :

- **Organization for Safety & Asepsis Procedures (Organisation pour les procédures de sécurité et d'asepsie) :**

<http://www.osap.org>

- **American Dental Association (Association dentaire américaine) :**

<http://www.ada.org>

- **Ministère américain de la santé et des services aux personnes Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC) :**

<http://www.cdc.gov>

- **European Dental Association (Association dentaire européenne) :**

<http://www.eda-eu.org>

Caractéristiques techniques	
Caractéristiques électriques du fauteuil Elevance :	Bloc d'alimentation, n° de modèle : 153808-001, -002
Conforme aux exigences en vigueur de :	ES/CEI/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 n° 60601-1 (normes de sécurité), EN/CEI 60601-1-2 (normes CEM)
Entrées électriques pour les fauteuils Knight et Midmark Ultra :	24 VCA, 3,2 A 13 VCA, 2 A
Conforme aux exigences en vigueur de :	UL/CEI/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 n° 601.1, CEI 60601-1-1
Exigences relatives à l'alimentation en air :	5,52 à 6,9 bar maximum (80 à 100 PSI)
Exigences relatives à l'alimentation en eau :	2,1 à 3,4 bar maximum (30 à 50 PSI)
Classifications :	Classe I, partie appliquée sur le patient de type B, équipement ordinaire (IPX0), fonctionnement continu
Certifications :	Midmark Corporation.....ISO-9001



AVERTISSEMENT

Ne modifiez pas cet équipement sans l'autorisation du fabricant.



Attention

Selon la loi fédérale des États-Unis, ce dispositif ne peut être vendu que par un dentiste autorisé à exercer sa profession ou sur son ordonnance.



AVERTISSEMENT

Ce matériel ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'oxygène, à l'air ou au protoxyde d'azote.

Clarification : ce matériel convient à l'utilisation en présence d'oxygène, d'air ou de protoxyde d'azote.

Renseignements sur la garantie

Garantie limitée Midmark - Produits dentaires

PORTÉE DE LA GARANTIE

Midmark Corporation (« Midmark ») s'engage auprès de l'acquéreur initial à réparer ou à remplacer, à sa discrétion, les composants des produits dentaires fabriqués par Midmark (hormis les composants non garantis en vertu des « Exclusions ») qui sont défectueux au niveau du matériel ou de la qualité d'exécution dans des conditions normales d'utilisation et de service. L'obligation de Midmark au titre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des composants concernés. La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux défauts signalés à Midmark durant la période de garantie applicable et qui sont avérés après examen de Midmark. La présente garantie s'étend au seul acquéreur initial d'un produit et n'est ni transférable, ni cessible. Des composants ou produits de remplacement peuvent être utilisés, ou encore des composants ou produits rénovés, à condition qu'ils présentent une qualité et des spécifications identiques à celles des composants ou produits neufs.

PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE

La période de garantie applicable, qui court à compter de la date de livraison à l'acquéreur initial, est la suivante : À partir du 1^{er} mars 2018, ces périodes de garantie applicables, qui courent à compter de la date de facturation à l'acquéreur initial, sont les suivantes :

1. PRODUITS OPÉRATOIRES
 - a. Cinq (5) ans pour tous les produits [excepté les articles signalés aux points b) à e)].
 - b. Deux (2) ans pour les garnitures (chaises et tabourets).
 - c. Le module « VANNE BIDIRECTIONNELLE » est garanti pendant dix (10) ans.
 - d. L'ampoule d'origine sur une nouvelle lampe est garantie pendant un (1) an.
 - e. Les accessoires non fabriqués par Midmark sont exclus de la garantie, y compris, entre autres, les systèmes de pièce à main Bien Air, le détartreur Dentsply Cavitron, le détartreur et la lampe à polymériser Satelec et les caméras Sopro.
2. Les PRODUITS DE CHIRURGIE BUCCALE sont garantis pendant une période d'un (1) an.
3. Les PRODUITS DE STÉRILISATION sont garantis pendant une période d'un (1) an.
4. Les PRODUITS DE NETTOYAGE PAR ULTRASONS sont garantis pendant une période de deux (2) ans.
5. PRODUITS AIR ET VIDE
 - a. Compresseurs sans huile PowerAir® – Cinq (5) ans ou 3 500 heures d'utilisation, selon la première occurrence.
 - b. Aspirateurs secs PowerVac® et PowerVac®G – Cinq (5) ans ou 10 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence [à l'exception de la pompe à vide qui est garantie dix (10) ans ou 20 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence].
 - c. Aspirateurs à anneau humide Classic Series® – Cinq (5) ans ou 10 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence.
 - d. Aspiration chirurgicale PowerMax – Deux (2) ans.
 - e. Séparateur d'amalgame série Hg5 - Un (1) an. f) Accessoires fabriqués par Midmark - Un (1) an.
6. MEUBLE POUR CABINET DENTAIRE SYNTHESIS™ ET PRODUIT ARTIZAN® EXPRESSIONS
 - a. Cinq (5) ans pour tous les produits et composants, y compris les faces de portes et de tiroirs, les roulettes et coulisseaux, sauf les articles figurant dans b), c) et d).
 - b. Trois (3) ans pour les composants électriques tels que les lampes de travail/lampes LED, les câbles, les commandes et les accessoires.
 - c. Deux (2) ans pour le support du moniteur à rail coulissant et les composants et garnitures.
 - d) Un (1) an pour les plans de travail et résines, y compris les accessoires.
7. Les PRODUITS D'IMAGERIE sont garantis pendant une période de deux (2) ans, à l'exception du lecteur CR ClearVision, garanti pendant une période d'un (1) an.

8. Les pièces et accessoires de rechange MIDMARK sont garantis pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours.

EXCLUSIONS

Midmark ne peut être tenu pour responsable des cas suivants, qui ne sont pas couverts par la garantie :

1. malfaçons, dommages ou autres conditions provoqués, en tout ou partie, par une utilisation abusive ou incorrecte, une négligence, une modification, un accident, des dommages subis pendant le transport, une négligence dans l'entreposage, une altération ou une demande de réparation ou de remplacement hors délai ;
2. produits qui ne sont pas installés, utilisés, nettoyés et entretenus correctement tel qu'exigé ou recommandé dans les guides « Installation » et/ou « Installation/Fonctionnement » de Midmark pour le produit concerné, y compris les conditions environnementales structurelles et opérationnelles et les exigences électriques indiquées ;
3. produits considérés comme étant de nature consommable ou stérile ;
4. accessoires ou pièces qui ne sont pas fabriqués par Midmark ;
5. frais appliqués par quiconque pour des réglages, des réparations, des pièces de remplacement, l'installation ou toute autre tâche accomplie sur ou en rapport avec lesdits produits, qui ne sont pas expressément autorisés au préalable et par écrit par Midmark ;
6. frais d'entretien et de nettoyage ordinaires ;
7. représentations et garanties données pour toute autre personne ou entité que Midmark ;
8. correspondance de couleur, de grain ou de texture, hormis selon les normes commerciales acceptables ;
9. changements de couleur causés par la lumière naturelle ou artificielle ;
10. produits de fabrication sur mesure ;
11. altérations ou modifications apportées au produit par toute personne ou entité autre que Midmark ; et
12. produits qui seraient autrement couverts par les sections 1 et 2 de cette garantie limitée, mais qui ont été acquis : i) auprès d'une personne ou d'un organisme autre que Midmark ou l'un de ses revendeurs agréés ; ou ii) auprès d'un revendeur Midmark non autorisé à vendre le produit en cause sur le territoire géographique où se trouve l'acheteur, ou non autorisé à vendre le produit en cause sur le marché médical, de la santé animale ou dentaire, selon le cas, dans lequel l'acheteur a l'intention d'utiliser le produit.

RECOURS EXCLUSIF ; AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS

L'UNIQUE OBLIGATION DE MIDMARK DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES. MIDMARK NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE ET DÉCLINE PAR LA PRÉSENTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT RETARD OU DOMMAGE DIRECT, PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES RELATIFS À UNE PERTE DE BÉNÉFICE OU DE REVENU, UNE PERTE D'USAGE, UN TEMPS D'INDISPONIBILITÉ, UNE COUVERTURE ET LES SALAIRES, PAIEMENTS ET AVANTAGES SOCIAUX D'EMPLOYÉS OU D'ENTREPRENEURS INDÉPENDANTS.

EXCLUSION DE GARANTIE

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE DE MIDMARK ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. MIDMARK N'ÉMET AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE FIN PARTICULIÈRE. CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE PIÈCES DÉFECTUEUSES.

Règles de prescription

Aucune action ne peut être portée contre Midmark pour violation de la présente garantie limitée, d'une garantie implicite, le cas échéant, ou pour toute autre revendication découlant de ou relative aux produits, plus de quatre-vingt-dix (90) jours après expiration de la période de garantie limitée.

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 États-Unis

1-800-643-6275

1-937-526-3662

www.midmark.com

